

砂卡礑部落地圖繪製計劃

主持人：裴家騏（屏東科技大學野生動物保育研究所）

助理：李文正（花蓮高級農業學校森林科）

吳意琳（清華大學人類學研究所）

委託單位：內政部營建署太魯閣國家公園管理處

受託單位：中華民國國家公園學會

中華民國九十一年十二月三十日

一、前言

世界上其它地區推展的野生動物保育及經營管理工作之經驗顯示，在地居民的參與，尤其是參照當地原有生活形態所發展出的管理策略，不但較易為當地居民所接受、較易落實保育自然的目標，也大大降低了政府在行政上的負擔（Fitzgibbon et al., 2000）。有鑑於此，IUCN 在其 1980 年所提出的「世界保育策略」中，就推動普遍設置「生物圈保留區（the Biosphere Reserve）」，以求更有效的達到自然及野生動物保育之目標。在生物圈保留區或類似的制度中，主事者尊重在地居民對自然資源的管理及使用權，重視並借助當地利用自然資源的傳統知識，賦予其經濟價值，以架構一個能達到永續保育目的之管理制度。而在地居民也因為擁有自然資源的價值，主動巡護及維護自然資源外，並往往因而達到文化保存之附帶效果。因此，在形成一個結合政府和當地社區所發展的自然資源共管制度（亦稱：聯合管理制度）的過程中，就特別強調當地原居民的參與及討論；同時，更主動的深入了解當地傳統資源利用的形式、規矩及知識，並且進一步的透過近代生態學的知識去提煉其中的精華，以做為共管制度的基礎。

目前，根據類似概念所設立的野生動物永續利用區不論是在較落後的地區（例如：非洲、中南美洲）或在較開發的地區（例如：加拿大、澳洲）均有很好的實踐成績。大家也發現，將野生動植物資源交由生活在當地的原住民經營，透過共同管理的方式，開放觀光、垂釣及狩獵，並將所賺取的經濟效應，直接回饋在當地原住民身上，則當地原住民因為擁有自然資源的價值，紛紛主動巡視，以防止不法盜採、盜伐、盜獵及對野生動植物棲地的破壞，無異開創了自然生態保育及維繫的新契機（Peterson, 1991; Child and Peterson, 1991; Stearman and Redford, 1995）。

而在國內，雖然尚未有自然資源共管制度的施行或深入探討，不過有限的研究則顯示國內原住民族的傳統生活中（例如：魯凱族的狩獵制度），確實也具備了一些所謂的“特殊性”或“低效率性”，因而使得生活空間中的自然資源得以長期的使用（裴家騏、羅方明，1996）。而這樣的傳統在生態保育上也可能具備正面的意義，適合做為在當地進行自然資源經營管理的藍本。

「部落地圖」是一個利用現代工具來呈現傳統對周遭環境認知的工作；它同時也是一個匯集及傳遞傳統生活智慧的過程。就生活在台灣山區已經有上千年歷史的原住民而言，野生動植物毫無疑問的是他們一項極重要的生活資源。因此，在製作原住民的部落地圖時，無可避免的將會有相當多的資訊是與野生動植物有關，而這些原住民傳統上對生活領域中野生動植物的利用型態及知識，不但在過去延續了民族的生存，同時也可能代表了長期對環境的適應而琢磨出來的一種具有永續性的生活方式，而在積極發展自然資源（或生物多樣性）的保育及永續利用的今天，這些傳統的生活型態（或其精華）應該被進一步的應用，彌補目前我們對自然知識的不足，做為現代化經營管理的主軸。

本研究將以太魯閣國家公園內的砂卡礑溪（即大禮、大同）部落為對象，製作他們在傳統生活領域內的狩獵、採集活動相關的地圖，除了將可進一步了解太魯閣族傳統上對於自然資源使用的哲學，以及管理的制度外，並可做為外來經營管理制度的參考。

二、研究範圍概況

本計劃研究之範圍在太魯閣國家公園東側，沿砂卡礑河流域以大禮（Huhus）、大同（砂卡礑，Skadang）部落的傳統生活區域為主，大約在北緯 $24^{\circ}10' - 24^{\circ}12'$ ，東經 $121^{\circ}36' - 121^{\circ}38'$ 。部落目前的交通要道有兩條。其中砂卡礑（神秘谷）步道起自立霧溪與砂卡礑溪交會處，沿砂卡礑溪右岸建築而成。至三間屋為止約五公里。步道途中經過三處舊部落斯維奇（Swiji）、五間屋、三間屋，本為德路固人所居住，但於民國七十年左右也遷居到現今太魯閣口富世村一帶，而僅在當地留下昔日生活的一些遺跡。在五間屋之後，有一橫跨砂卡礑溪的輸水管及攔水壩，為日據時期所修建完成。砂卡礑步道就是日據時代末期日人為建造麗物電廠而開鑿修建。經過三間屋後仍有舊步道往上，右至大禮部落，左往大同部落。

另一條通路為砂卡礑林道也是目前大禮、大同兩部落住民對外來往的主要路線，因為居民的生活物資及農產品皆須靠著林道起點和太管處右前方的流籠索道來運送。部落居民從太管處右前方流籠站沿著流籠纜繩下方山谷向上攀爬至大禮部落流籠站再接砂卡礑林道約再七公里可到大同部落（圖一）。

大禮、大同部落居民雖多已遷居於閣口外的富世村，但自從民國年劃出管制區域之

後，部落居民有陸續回流部落的趨勢。目前因大禮距離山下較近且有流籠之便所以部落民舍的建築較有規模，大同因物資運送較不便所以規模較小較簡單。現今大理至大同段的砂卡礑林道沿線山地多已陸續引火開墾，種植芋頭、高麗菜、雪蓮、玉米、蕃薯、箭竹等作物。

三、研究方法

本研究採用參與觀察、田野深度訪談、民族誌資料閱讀比對、GPS 定位與判讀地形以及鼓勵部落族人的共同參與討論。收集大禮、大同部落的傳統狩獵、植物採集以及過去部落區域的傳統地名和代表意義及遷移歷史等相關資訊，並以地理資訊系統（GIS）為架構呈現傳統地名和區域分界、狩獵、採集活動的空間分布及近代的沿革。資料收集的對象除了大禮、大同部落（包括以外遷）的居民外，並將涵蓋與大禮、大同部落傳統領域（即砂卡礑溪及水區）直接相鄰的其他部落中具代表性民眾。計畫的目的將包括：（1）部落過去的遷移歷史（2）傳統的部落區域名稱和代表意義（3）傳統的狩獵及植物採集區的地點、名稱和範圍（4）傳統民俗植物的應用（5）傳統狩獵及採集活動的規範及制度等。（6）建立並強化部落民眾共同參與的意願。

調查初期，首先前往調查地點，實地勘查部落住民分布狀況及部落、道路、植被狀況。自一月下旬起，每月定期前往該區域由砂卡礑林道經大禮、大同再經由砂卡礑（Skadang，神秘谷）步道，調查當地部落居民活動及植物和動物狀況。並且深入部落以取樣的方式選取對傳統漁獵、植物利用及傳統生活習慣較熟悉而具代表性的耆老進行訪談並尋求協助。

由於大同部落以北交通較為不便，所以存在許多傳統的家屋構造且自然環境也較少受到外來的干擾，因此獵區和河段的利用也往內推移所以針對大同部落以北的聚落分布和昔日的獵徑有較詳細的紀錄。在這段期間並不斷的召開部落耆老的會議及二次部落會議，建立部落組織進行意見溝通與資料的比對和整合。

四、結果

(一) 追溯現今砂卡礑與赫赫斯的遷移歷史並建立歷史共識

1、砂卡礑流域部落的來源口碑

砂卡礑流域內最早建立的部落為欣里干 Snlingan、砂卡礑 Skadang 與赫赫斯 Huhus 三個部落。根據耆老的口述，三個部落主要由今綠水合流北方，海鼠山一帶的巴支干家族繁衍而出（廖守臣 1977：113-117）。

在前面的段落我們已經提及，巴支干部落位於立霧溪流域廣大的高山平夷面上，其也是太魯閣族群東遷到立霧溪流域初期建立的古老部落之一。在族人的口述史中，有一位巴支干的首領，名為 Batto-Umao，由於鍛鍊山至二子山以東是他的獵區，這獵區包括了砂卡礑溪與卡那岡溪，而在 Batto-Umao 攜子至砂卡礑溪一帶打獵時發現砂卡礑溪流域不但野獸多，還有許多適合耕種的地方。等到這位父親年老留在巴支干，便將砂卡礑溪流域分給他的幾個兒子，而根據日治時期總督府理蕃課(1931)的資料，欣里干 Snlingan、砂卡礑 Skadang 與赫赫斯 Huhus 三個部落的建立應在距今兩百餘年前左右：

(1)欣里干 Snlingan

Pyan-Batto（一說 Payan-Batto）分得欣里干 Snlingan，其位置大致在砂卡礑溪的上游右岸緩傾坡地，背倚三角錐山。Pyan-Batto 年老也返回巴支干的老家，將欣里干 Snlingan 交給長子管理，在往後數代相傳的過程中，有其他家族自內太魯閣遷來同住，亦有家族成員向南至新城山及三棧溪一帶建立新的據點。

(2)砂卡礑 Skadang

Yibang-Batto 與 Qaxoi-Batto 則在砂卡礑溪中游一帶左岸高地建立砂卡礑社，其位於清水山與千里眼山相連稜線的西側起伏坡地，有比較寬廣的腹地。砂卡礑社也有其他家族成員遷來同住，並有子孫沿清水山向東至石控仔社，之後又續向北至和平一帶建立姑姑仔社等據點。

(3)赫赫斯 Huhus

Udao-Batto 在砂卡礑溪下游左岸高地建立赫赫斯 Huhus 社，由於在距今一百七十年前左右又有新白楊社人遷來住於赫赫斯上方，便以上、下赫赫斯的稱呼來區別兩個家族。上赫赫斯在距今一百多年前出現了一位有名的大頭目 Haruq-Nawi，此人能力佳又善於排解社

眾之間的糾紛，其影響力北至大濁水溪，南達三棧溪一帶，被推舉為外太魯閣地區的總頭目，而其所居之地被大家稱為 HarukuDay（廖守臣 1977：頁 114）。

(4)宿莫渴 Smuk

宿莫渴 Smuk 位於砂卡噹部落的北方，同樣是在砂卡噹溪中游的左岸，但其所在之地較前述三社來的狹小些。宿莫渴 Smuk 社建社始祖未知何人，僅知亦是由巴支干遷來此處，後有一位與砂卡噹社有姻親關係的 Okkan-Laman，從蘇瓦沙魯來到此處同住，其子孫有移到附近的摩可古魯一地耕種居住，亦有沿清水山下到東側的卡那岡溪流域。在森丑之助（1913：95）的記載中提到宿莫渴與摩可古魯兩社，佐山融吉（1917：11）的紀錄中卻獨缺這兩個部落，多了一個 Koloho 社，這個 Koloho 社或許是摩可古魯 Mokkolo 的音轉，但其應是目前族人所熟知的戈絡禾 Kruh 社無誤。

2、日治時期的移動與光復後遷村現況

日人統治時期，強迫山居的族人移住於平地，尤其是偏遠管轄不易的部落，更是運用強制的方式命族人移居。因此原住於沙卡噹社及赫赫斯社的族人有許多已被日人勸至平地等易管理之處，包括了崇德、和仁和閣口附近的部落（廖守臣 1978：133-144），據族人追憶，還有許多沙卡噹社的人被勸至吉安一帶居住，他們其中有很多人不習慣山下的炎熱而感染了一些疾病¹。

至於居於中、上游的宿莫渴和欣里干兩社則被日人半強迫的遷居於原砂卡噹與赫赫斯社，到今天族人還記得當時日本人以點名集合為由，每天在砂卡噹駐在所召集社人，若有遲到的便加以責打處罰，住的遠或動作慢的總是免不了一頓打，據說有族人因為受不了這樣的折磨而自殺²。

由於日人政策之故，最後在赫赫斯社佔多數的成員是來自於欣里干社，而在砂卡噹社的族人幾全數來自於戈絡禾 Kruh 社（即宿莫渴與摩可古魯社）。而這些族人即是最後在 1980 年左右，接受政府安排遷村至富世村閣口旁的村民。族人說「小孩子要唸書啊」，這是當初遷村的原因。

交通不便是一個事實，是除了日人開闢的幾條山徑，部落對外的交通，僅僅只有光復

¹ 2001 年七月田野訪談 Maci, Aput.

² 2001 年七月、2002 年八月田野訪談 YaYa, Maci, Miyu.

後林務局為了配合伐木事業所開闢的砂卡礑林道，然而，林道並不是直通平地的：林道沿著清水山及立霧山西側山腹開鑿，到閣口的平地道路仍有八百到一千公尺的垂直落差。林務局因此建造了兩條流籠，做為運材之用。直至今日一條已經廢棄，只剩下一條兩段式的小流籠，雖然族人可以用流籠分批運送農產品及生活所需物資，但是人們上山還是得依靠兩條腿（吳意琳 2002a：46）

（二）建立砂卡礑步道、林道及大禮、大同部落的植物名錄

從太魯閣沿稜線上接砂卡礑林道，這一路段屬於陡峭的岩生環境，由於土壤化育低微又無法堆積，以致涵水不易。在森林組成上，以硬葉小葉類以及落葉樹為多，葉小而硬的樹種如青剛櫟、太魯閣櫟等，落葉樹則如無患子、黃連木、山漆、九芎、阿里山千金榆等；在植群形相上，顯現出王忠魁、陳玉峰（1990）所謂的岩生植被。經過調查，在砂卡礑步道、林道及大禮、大同部落所在範圍內紀錄到植物共 127 科 424 種（表一~三）。

另外砂卡礑步道因為誓言砂卡礑溪而行整個環境雖然較為濕潤但是由於獨特的石灰岩地形並沒有豐厚的土壤和良好的保水能力因此有些區段也頗為乾旱，因此步道上出現了豐富的植物社會，緊貼著岩壁生長的台灣蘆以及黃連木、血桐、山黃麻等而低海拔的榕屬社會更是豐富，所以步道上的斯維奇（Swiji）部落的原意就是指榕屬的植物。

現今因為傳統的耕獵生活仍然存在於大禮、大同部落因此部落附近多為墾殖農園或造林地，栽有玉米、薑、高麗菜、桂竹、孟宗竹、柳杉、杉木、光桐、皺桐、泡桐...等，尤其是曾經有家屋或聚落分布的區域往往有桂竹或孟宗竹林的分布，由於家屋或著糧倉大多都是竹子所建構，也代表著德路固族人的文化和竹子有相當深的關係。

（三）製作砂卡礑溪及大禮、大同部落之立體地形模型

利用一萬分之一的等高線圖為基礎，珍珠板、石膏、木屑為材料。每五十公尺等高線割出一張珍珠板，再依序套疊出整個立體模型。立體地形模型十分受到部落民眾喜好尤其是耆老們往往會睹物思情而有所感動。通常只需給一些參考點，不需出野外到現場，老人們就能很快引起部落的記憶和熱烈的討論。立體模型的製作過程中，並引導德路固的學生參與立體模型的製作，藉以培養當地居民認識地圖製作模型的能力。透過立體模型的輔助

進行部落溝通和訪談過程中，發現部落居民尤其是老人家對於部落土地及山林仍有很深的情感及回歸部落生活的嚮往。而且部落老人們最後會覺得模型區域太小不足以述說及紀錄近代過往的歷史回憶，甚至是指指出在模型上山脈嶺線製作上的小瑕疵，進而要求更大範圍更精密的立體模型製作。因此便再製作一個範圍更大的立體模型，由模型製作的尺度可以發現，一個部落的家屋聚落範圍或許不大，但是居民甚至是獵人的行動範圍卻相當的廣，獵區或是勢力範圍也多沿著天然的稜線或河段來區分。

（四）建立大禮部落生活區域傳統地名及 GIS 圖檔

部落地圖，是有關於傳統領域、生活空間、部落變遷、自然資源調查、人與土地互動的方式或習慣或等等之社區地圖繪製(community mapping)工作。國外有許多的案例如加拿大卑詩（British Colombia）省北邊尼斯加（Nisga'a）自治區的 Nisga'a 族最後也藉助 GIS 技術，進行地圖繪製。由於，部落地圖實際上就是屬於部落族人的故事，因此透過訪問部落耆老及召開部落會議討論，開放讓部落族人表達、分享與分析在生活的生命經驗和對土地的情感與回憶。初步建立大禮、大同部落經常使用的動植物傳統名稱以及相關生活領域的傳統地名和分界及其代表意義並將其資訊整合於地理資訊系統。

（五）建立部落共同參與的模式

部落地圖的建立最重要的是希望能夠將部落族人的鄉土情感聯繫起來，進而認同部落關心部落發展並能產生良好的部落組織。因此經過不斷的說明和溝通以及部落會議，部落居民逐漸對於立體模型、地圖及集會討論產生興趣，並且已有固定的長老人士、族人共同參與。

（六）目前大禮、大同的經濟生活

現今大禮（Huhus）、大同（砂卡礑，Skadang）部落族人多已遷居於閣口外的富世村，由於族人們賴以維生的土地在偏遠交通不易的國家公園管制區內山上，不能隨意從事農耕即使是私下從事蔬菜等農作負擔的運費與人工成本又太高，許多族人不熟悉農產價格的波

動，往往種什麼賠什麼，族人說「種菜就跟賭博一樣」³；對於高經濟價值的果樹也不清楚栽植之法，難以得其門而入，也無法進行狩獵活動。在這種情況下，大多數的青壯年人口都到都市去找工作，然而自從國家引進外勞，族人們僅剩下少數技術工人還能在捷運與高鐵工程中繼續工作，絕大多數的族人在沒有資本以及機構輔導轉業的情形下，若想創業或繼續在山上種菜，只好求助於高利貸，這對於大多數遷村以來一直沒有累積許多資產的族人來說，無異是雪上加霜。也許是因為近來社會經濟不景氣，再加上大禮、大同部落的族人對於傳統部落土地有深切的情感，所以自從大禮和大同劃出管制區域之後，許多部落人口陸陸續續回流並且年齡有越來越年青化的趨勢。

目前兩部落主要仍依靠傳統山田燒墾的農耕生產，農作物以玉米、高麗菜、竹筍、甘藷、芋頭、高麗菜、雪蓮、香菇、箭竹等為主，在部落附近則常有桂竹和孟宗竹林的出現。因大禮（Huhus）距離山下較近也常有登山訪客借宿且有流籠之便所以部落民舍的建築較具有現代化的規模，而大同（砂卡礑，Skadang）因物資運送較不便所以規模較小較簡單，房舍也較為傳統。現今大禮至大同段的砂卡礑林道沿線山地多已陸續引火開墾，種植農作物。目前，部落獵區的界線並不明顯，大多數情況下部落居民多可任意進出獵區。但於農忙及夏季時，部落居民打獵的頻度則明顯減少，且以獵槍打獵為主並減少獸夾的放置以避免不必要的浪費。狩獵為僅次於農耕的生產方式，根據訪談及觀察部落居民狩獵收穫所得，大多在部落內部市場相互流通且價格較便宜，極少數流入山產店或一般市場且價格較高。

現在，族人們最企盼的是相關單位可以輔導族人在自己的土地上從事生態旅遊的副業，這樣便讓族人們可以留在自己的家園，不用離鄉背井去找一份糊口的工作。

伍、討論

部落地圖的繪製在大禮、大同部落推展時出現了幾個值得討論的問題。首先，由於大禮、大同部落自日據時代開始受到殖民控制而現今又受到現代化與工業化的影響，許多傳統的生活習慣和知識早已因宗教信仰的改變以及市場機制以及國家的力量切割而破碎。雖然砂卡礑流域的部落歷經殖民與土地資源的剝削，但就重建傳統的過程而言，不論是大禮

³ 2002年八月田野訪談。

或是大同都缺乏有效的組織和領導人有力的號召，因此繪製部落地圖的組織與對部落事務的參予仍在初期發展的階段，也是成為當前部落地圖工作的首要目標。

第二、從繪製部落地圖過程中不斷的與住民進行充分的溝通，發現大禮、大同部落族人對於國家公園有著矛盾的情感。一方面希望國家公園能夠輔導部落推展部落文化和觀光及農業發展、另外一方面卻又極度的不信任國家公園。包括對部落地圖的繪製工作產生懷疑甚至有族人認為可能是國家公園是為了更進一步的控制當地土地和資源以及當地人的行動，所以展開部落地圖工作。在這一點部落族人和政府單位可能都需要冷靜重新思考之間的依存關係。

第三、雖然亦有人認為國家公園的存在未必不好，部落地圖和社區意識也需建立但是實質的生活改善與土地的自主權才是重要的，因此在現有經濟因素及當前的現實生活狀況考量之下，實在無法完全投入傳統文化的探尋及關心自然資源的管理。部分族人認為除了能夠繪製出具有史實及富涵資源價值的部落地圖，使部落住民能充分的了解與掌握週遭生活領域的事務之外能否獲得國家公園的實質的了解與協助，才能有助於部落族人參與共管與意願。例如大多數部落族人提出除希望養護砂卡礑林道及繼續修復三間屋至大禮、大同的步道之外並要求修築一條便於族人交通的產業道路，族人認為有一條小型的產業道路不但可以方便部落青年及老人常回故鄉凝聚部落鄉土情感也可以吸引一些喜好登山或對原住民文化較有興趣的人到部落裡進行生態旅遊，讓自己部落的人能夠領略到自己的土地和生態環境是有價值的而且可以讓他們感受到自己的文化和自然環境的保育不但可以吸引國內外人士而且是能夠成為養家活口的基礎，否則為何要喜歡或感謝國家公園的存在，又為什麼要做部落地圖，做的再詳實也不過是在為自己部落寫下歷史遺書。

在繪製部落地圖的過程中，綜合許多族人的情感和建議。因此在部落地圖的建構上不但須重視過程也必須具有實質成果的呈現，包括政府單位實質上的協助與配套措施。繪製部落地圖重建部落組織和信心及其傳統規範和知識，實在無法一蹴可成，需有長期性的經營計劃。例如以部落地圖的建立結合社區林業或自然資源調查作為部落文史和資源管理人才的培育和鄉土文化教材的新起點，結合部落現有和未來可培育的力量共同進行歷史的傳承和資源永續利用，也許是可以期待的目標。

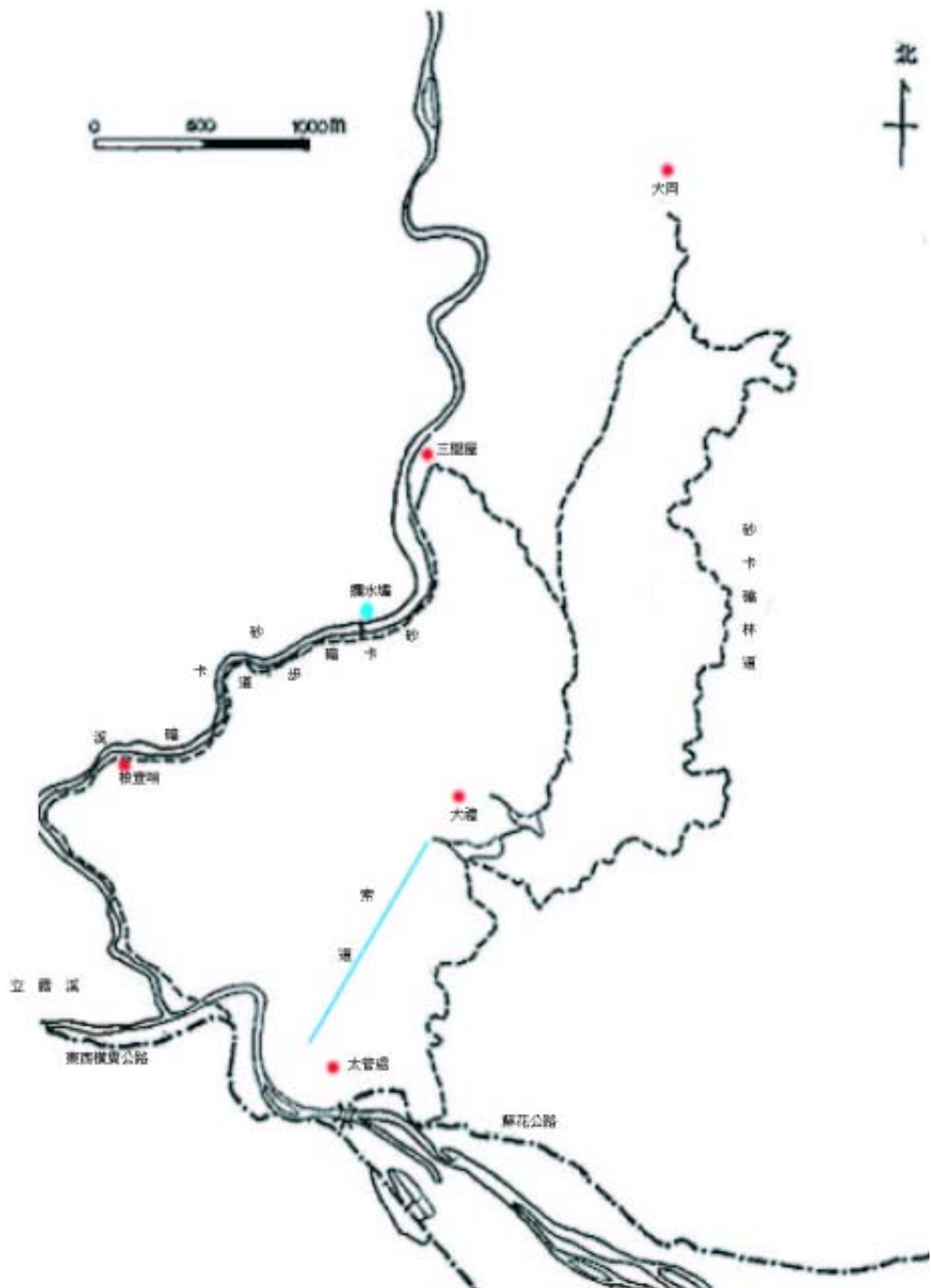
六、參考文獻

- 太魯閣國家公園。2001。太魯閣國家公園原住民文化講座，太魯閣國家公園。
- 王忠魁、陳玉峰。1990。綠水—文山及綠水合流植物相細部調查，太魯閣國家公園管理處。
- 王鑫。1994。太魯閣國家公園地形地質景觀資源。花蓮：內政部國家公園管理處。
- 李玲玲。1988。砂卡礑溪哺乳動物資源調查報告，太魯閣國家公園。
- 李瑞宗。1998。錐鹿古道沿線農業墾植植物利用之研究，太魯閣國家公園。
- 吳意琳。2002。砂卡礑流域大同部落的棄置研究。國立清華大學人類學研究所八十九學年度暑期田野實習報告。頁 35-57。新竹：國立清華大學人類學研究所。
- 吳意琳。2002。太魯閣 Skadang 部落遺址民族考古學研究。碩士論文計畫書。未出版。
- 胡大維。1989。太魯閣國家公園原生觀賞植物之調查及栽培，太魯閣國家公園。
- 許君攻譯。1957。台灣研究叢刊第四三種 台灣先住民之要用植物，臺灣銀行。
- 廖守臣。1977。泰雅族東賽德克群的部落遷徙與分佈(上)。中央研究院民族學研究所集刊。44:61-206。
- 廖守臣。1977。泰雅族東賽德克群的部落遷徙與分佈(下)。中央研究院民族學研究所集刊。45:81-211。
- 齊士崢。1995。立霧溪流域的地形演育。台灣大學地理學研究所博士論文。
- 裴家騏、羅方明。1996。魯凱族的永續狩獵制度。NOW 4(4): 5-10。
- 劉子銘，台邦•撒沙勒。2001。部落地圖與資源保育，2001 年環境資源經濟、管理暨系統分析學術研討會，台北。
- 佐山融吉。1983[1917]。蕃族調查報告書—紗績族。臨時臺灣舊慣調查會編著。台北：南天書局。
- 森丑之助。1979 [1914]。臺灣蕃族誌 第一卷。台北：南天書局。
- Child, B. and J. H. Peterson. 1991. CAMPFIRE in rural development: the Beitbridge experience. Branch of Terrestrial Ecology, department of national Parks and wildlife management of Centre for Applied Social Sciences, University of Zimbabwe, Harare. 89 pp.
- Fitzgibbon, C. D., H. Mogaka, and J. A. Hart. 2000. Threatened mammals, sustsistence harvesting, and high human population densities: A recipe for disaster? Pp. 154-167 in

E. L. Bennett and J. G. Robinson (eds.) *Hunting for Sustainability in Tropical Forests*.
Columbia Univ. Press, New York.

Peterson, J. H. 1991. A proto-CAMPFIRE initiative in Mahenya Ward, Chipinge District: development of a wildlife utilisation programme in response to community needs. Centre for Applied Social Sciences Occasional Paper Series-NRM: 3/1992. University of Zimbabwe, Harare.

Stearman, A.M. and K.H.Redford. 1995. Game management and cultural survival : the Yuqui' ethnodevelopment project in lowland Bolivia. *Oryx* (1) : 29-34.



圖一：砂卡礑（Skadang）溪流域大禮（Huhus）、大同（砂卡礑，Skadang）相對位置圖

表一、太魯閣國家公園內砂卡礑步道、林道及大禮、大同部落的植物分類群統計表。

	科數	種數（含栽植）	栽植種數
蕨類植物	25	66	
裸子植物	4	5	4
雙子葉植物	87	317	10
單子葉植物	11	36	3
合計	127	424	17

表二、太魯閣國家公園內砂卡礑步道、林道及大禮、大同部落的植物生長型統計表。

	草本	灌木	喬木	藤本	攀附性藤本	著生	合計
原生	141	65	119	56	9	17	407
栽植	1	4	12	—	—	—	17
合計	142	69	131	56	9	17	424

表三、太魯閣國家公園內砂卡礑步道、林道及大禮、大同部落的植物名錄。

學名	中文名
一、蕨類植物	
LYCOPODIACEAE	石松科
<i>Lycopodium cernuum</i> L.	過山龍
SELAGINELLACEAE	卷柏科
<i>Selaginella delicatula</i> (Desv.) Alston	全緣卷柏
<i>Selaginella doederleinii</i> Hieron.	生根卷柏
<i>Selaginella moellendorffii</i> Hieron.	異葉卷柏
<i>Selaginella remotifolia</i> Spring	疏葉卷柏
EQUISETACEAE	木賊科
<i>Equisetum ramosissimum</i> Desf.	木賊
MARATTIACEAE	觀音座蓮科
<i>Angiopteris lygodiiifolia</i> Rosenst.	觀音座蓮
OSMUNDACEAE	紫萁科
<i>Osmunda banksiaefolia</i> (Pr.) Kuhn	粗齒革葉紫萁
SCHIZAEACEAE	海金沙科
<i>Lygodium japonicum</i> (Thunb.) Sw.	海金沙
GLEICHENIACEAE	裏白科
<i>Dicranopteris linearis</i> (Burm. f.) Underw. var. <i>tetraphylla</i> (Rosenst.) Nakai	蔓芒萁
<i>Diplopterygium glaucum</i> (Houtt.) Nakai	裏白
HYMENOPHYLLACEAE	膜蕨科
<i>Crepidomanes auriculatum</i> (Blume) K. Iwats.	瓶蕨
DICKSONIACEAE	蚌殼蕨科
<i>Cibotium taiwanianum</i> Kuo	台灣金狗毛蕨
CYATHEACEAE	桫欏科
<i>Cyathea lepifera</i> (J. Sm. ex Hook.) Copel.	筆筒樹
<i>Alsophila podophylla</i> Hook.	鬼桫欏
<i>Alsophila spinulosa</i> (Hook.) Tryon	台灣桫欏
DENNSTAEDTIACEAE	碗蕨科
<i>Dennstaedtia scandens</i> (Blume) Moore	刺柄碗蕨
<i>Microlepia marginata</i> (Panzer) C. Chr. var. <i>marginata</i>	邊緣鱗蓋蕨
<i>Microlepia strigosa</i> (Thunb.) Presl	粗毛鱗蓋蕨
LINDSAEACEAE	陵齒蕨科
<i>Sphenomeris chusana</i> (L.) Copel.	烏蕨
DAVALLIACEAE	骨碎補科
<i>Humata griffithiana</i> (Hook.) C. Chr.	杯狀蓋陰石蕨

OLEANDRACEAE

Nephrolepis auriculata (L.) Trimen

Nephrolepis biserrata (Sw.) Schott.

PTERIDACEAE

Onychium japonicum (Thunb.) Kunze

Pteris ensiformis Burm.

Pteris semipinnata L.

Pteris vittata L.

Pteris wallichiana Ag.

ADIANTACEAE

Adiantum capillus-veneris L.

Adiantum caudatum L.

Coniogramme intermedia Heiron.

VITTARIACEAE

Antrophyum parvulum Blume

Vittaria flexuosa Fée

Vittaria zosterifolia Willd.

BLECHNACEAE

Woodwardia orientalis Sw.

Woodwardia unigemmata (Makino) Nakai

ASPIDACEAE

Quercifilix zeylanica (Houtt.) Copel.

DRYOPTERIDACEAE

Arachniodes aristata (Forst.) Tindle

Arachniodes rhomboides (Wall.) Ching

Dryopteris formosana (Christ) C. Chr.

THELYPTERIDACEAE

Cyclosorus taiwanensis (C. Chr.) H. Ito

Thelypteris erubescens (Wall. ex Hook.) Ching

Thelypteris esquirolii (Christ) Ching

Cyclosorus parasiticus (L.) Farw.

Phegopteris decursive-pinnata (van Hall) Fée

Thelypteris beddomei (Bak.) Ching

Sphaerostephanos taiwanensis (C. Chr.) Holtt.

ATHYRIACEAE

Deparia petersenii (Kunze) M. Kato

Diplaziopsis javanica (Blume) C. Chr.

Diplazium dilatatum Blume

ASPLENIACEAE

Asplenium antiquum Makino

蓀蕨科

腎蕨

長葉腎蕨

鳳尾蕨科

日本金粉蕨

箭葉鳳尾蕨

半邊羽裂鳳尾蕨

鱗蓋鳳尾蕨

瓦氏鳳尾蕨

鐵線蕨科

鐵線蕨

鞭葉鐵線蕨

華鳳了蕨

書帶蕨科

無柄車前蕨

書帶蕨

垂葉書帶蕨

烏毛蕨科

東方狗脊蕨

生芽狗脊蕨

三叉蕨科

地耳蕨

鱗毛蕨科

細葉複葉耳蕨

斜方複葉耳蕨

台灣鱗毛蕨

金星蕨科

台灣毛蕨(台灣圓腺蕨)

方桿蕨

假毛蕨

密毛小毛蕨

翅軸假金星蕨(短柄卵果蕨)

縮羽金星蕨

台灣圓腺蕨

蹄蓋蕨科

假蹄蓋蕨

腸蕨

廣葉鋸齒雙蓋蕨

鐵角蕨科

山蘇花

Asplenium oldhami Hance

Asplenium tenuifolium Don

CHEIROPLEURIACEAE

Cheiropleuria bicuspidata (Blume) Presl

POLYPODIACEAE

Colysis wrightii (Hook.) Ching

Colysis elliptica (Thunb.) Ching

Drynaria fortunei (Kunze) J. Sm.

Lemmaphyllum microphyllum Presl

Microsorium buergerianum (Miq.) Ching

Microsorium fortunei (Moore) Ching

Microsorium membranaceum (Don) Ching

Microsorium punctatum (L.) Copel.

Polypodium formosanum Bak.

Pseudodrynaria coronans (Wall.) Ching

Pyrrosia lingua (Thunb.) Farw.

Pyrrosia polydactyla (Hance) Ching

二、裸子植物

CEPHALOTAXACEAE

Cephalotaxus wilsoniana Hayata

PINACEAE

Pinus taiwanensis Hayata

TAXODIACEAE

Cryptomeria japonica (L. f.) D. Don

Cunninghamia lanceolata (Lamb.) Hook.

CUPRESSACEAE

Chamaecyparis formosensis Matsum.

三-1、被子植物—雙子葉植物

MYRIACEAE

Myrica rubra (Lour.) Sieb. & Zucc.

JUGLANDACEAE

Engelhardtia roxburghiana Wall.

BETULACEAE

Alnus formosana (Burkill ex Forbes & Hemsl.) Makino

Carpinus kawakamii Hayata

FAGACEAE

Castanopsis cuspidata (Thunb. ex Murray) Schottky var. *carlesii* (Hemsl.) Yamazaki

Cyclobalanopsis glauca (Thunb. ex Murray) Oerst.

Cyclobalanopsis longinix (Hayata) Schottky

Lithocarpus lepidocarpus (Hayata) Hayata

俄氏鐵角蕨

薄葉鐵角蕨

燕尾蕨科

燕尾蕨

水龍骨科

萊氏線蕨

橢圓線蕨

槲蕨

抱樹蕨(伏石蕨)

波氏星蕨

大星蕨

膜葉星蕨

星蕨

台灣水龍骨

崖薑蕨

石葦

槭葉石葦

粗榧科

台灣粗榧

松科

台灣二葉松

杉科

柳杉

杉木

柏科

紅檜

楊梅科

楊梅

胡桃科

黃杞

樺木科

台灣赤楊(台灣檜木)

阿里山千金榆

殼斗科

長尾尖葉槲

青剛櫟

錐果櫟

鬼石櫟

Pasania harlandii (Hance) Oerst.

Pasania kawakamii (Hayata) Schottky

Pasania konishii (Hayata) Schottky

Pasania brevicaudata (Skan) Schott.

Quercus tarokoensis Hayata

ULMACEAE

Celtis biondii Pamp.

Celtis formosana Hayata

Celtis sinensis Pers

Trema orientalis (L.) Blume

Zelkova serrata (Thunb.) Makino

MORACEAE

Broussonetia kazinoki Sieb.

Broussonetia papyrifera (L.) L'Herit. ex Vent.

Fatoua villosa (Thunb. ex Murray) Nakai

Ficus ampelas Burm. f.

Ficus erecta Thunb. var. *beeheyana* (Hook. & Arn.) King

Ficus fistulosa Reinw. ex Blume

Ficus formosana Maxim.

Ficus irisana Elm.

Ficus microcarpa L. f.

Ficus pumila L.

Ficus sarmentosa B. Ham. ex J. E. Sm.

Ficus septica Burm. f.

Ficus superba (Miq.) Miq. var. *japonica* Miq.

Ficus variegata Blume var. *garciae* (Elm) Corner

Ficus virgata Reinw. ex Blume

Maclura cochinchinensis (Lour.) Corner

Malaisia scandens (Lour.) Planch.

Morus australis Poir.

URTICACEAE

Boehmeria densiflora Hook. & Arn.

Boehmeria nivea (L.) Gaudich var. *tenacissima* (Gaudich.) Miq

Boehmeria zollingeriana Wedd.

Debregeasia edulis (Sieb. & Zucc.) Wedd.

Elatostema lineolatum Wight var. *majus* Wedd.

Elatostema platyphylloides Shih & Yang

Gonostegia hirta (Blume) Miq.

Oreocnide pedunculata (Shirai) Masam.

Pilea peploides (Gaudich.) Hook. & Arn.

短尾葉石櫟(嶺南柯、東
南石櫟)

大葉石櫟

油葉石櫟

短尾柯

太魯閣櫟

榆科

沙楠子樹

石朴

朴樹

山黃麻

櫟(雞油)

桑科

小構樹

構樹

小蛇麻

菲律賓榕

牛奶榕

豬母乳

天仙果

澀葉榕

榕樹(正榕)

薜荔

珍珠蓮

大冇榕(稜果榕)

雀榕(山榕)

幹花榕

白肉榕

柘樹(刺格)

盤龍木

小桑樹

蕁麻科

密花苧麻

青苧麻

長葉苧麻

水麻

冷清草

闊葉樓梯草

糯米團

長梗紫麻

矮冷水麻

PROTEACEAE

Helicia formosana Hemsl.

POLYGONACEAE

Polygonum chinense L.

Polygonum multiflorum Thunb. ex Murray var. *hypoleucum* (Ohwi) Liu, Ying & Lai

Polygonum perfoliatum L.

CARYOPHYLLACEAE

Drymaria cordata (L.) Willd. subsp. *diandra* (Blume) I. Duke ex Hatusima

Stellaria aquatica (L.) Scop.

CHENOPODIACEAE

Chenopodium ambrosioides L.

AMARANTHACEAE

Achyranthes aspera L.

MAGNOLIACEAE

Michelia compressa (Maxim.) Sargent

SCHISANDRACEAE

Kadsura japonica (L.) Dunal

LAURACEAE

Beilschmiedia erythrophloia Hayata

Cinnamomum camphora (L.) Presl.

Cinnamomum insulari-montanum Hayata

Cinnamomum osmophloeum Kanehira

Cryptocarya chinensis (Hance) Hemsl.

Lindera communis Hemsl.

Lindera megaphylla Hemsl.

Litsea acuminata (Blume) Kurata

Litsea coreana Levl.

Litsea cubeba (Lour.) Persoon

Litsea krukovii Kosterm.

Machilus japonica Sieb. & Zucc. var. *japonica*

Machilus japonica Sieb. & Zucc. var. *kusanoi* (Hayata) Liao

Machilus thunbergii Sieb. & Zucc.

Neolitsea konishii (Hayata) Kanehira & Sasaki

Phoebe formosana (Hayata) Hayata

RANUNCULACEAE

Clematis grata Wall.

Clematis henryi Oliv. var. *leptophylla* Hayata

Eriocapitella vitifolia (Buch.-Ham.) Nakai

LARDIZABALACEAE**山龍眼科**

山龍眼

蓼科

火炭母草(清飯藤)

台灣何首烏

扛板歸(刺藜頭)

石竹科

荷蓮豆草

鵝兒腸

藜科

臭杏(土荊芥)

莧科

印度牛膝(土牛膝)

木蘭科

烏心石

五味子科

南五味子

樟科

瓊楠

樟樹

台灣肉桂

土肉桂

厚殼桂

香葉樹

大香葉樹

長葉木薑子

鹿皮斑木薑子

山胡椒

小梗木薑子

假長葉楠

大葉楠

豬腳楠

五掌楠

台灣雅楠

毛茛科

串鼻龍

薄單葉鐵線蓮

小白頭翁

木通科

Akebia longeracemosa Matsum.

MENISPERMACEAE

Pericampylus formosanus Diels

Stephania japonica (Thunb. ex Murray) Miers var. *japonica*

SAURURACEAE

Houttuynia cordata Thunb.

PIPERACEAE

Peperomia japonica Makino

Piper kadsura (Choisy) Ohwi

CHLORANTHACEAE

Chloranthus oldhami Solms.

Sarcandra glabra (Thunb.) Nakai

ARISTOLOCHIACEAE

Aristolochia liukiuensis Hatusima

Asarum caudigerum Hance

Asarum macranthum Hook. f.

ACTINIDIACEAE

Saurauia oldhamii Hemsl.

THEACEAE

Camellia tenuifolia (Hayata) Coh-Stuart

Cleyera japonica Thunb. var. *hayatai* (Masam. & Yamamoto)

Kobuski

Eurya acuminata DC.

Gordonia axillaris (Roxb.) Dietr.

Ternstroemia gymnanthera (Wight & Arn.) Sprague

GUTTIFERAE=CLUSIACEAE

Hypericum japonicum Thunb. ex Murray

Hypericum nakamurai (Masam.) Robson

CRUCIFERAE=BRASSICACEAE

HAMAMELIDACEAE

Liquidambar formosana Hance

CRASSULACEAE

Sedum formosanum N. E. Brown

SAXIFRAGACEAE

Astilbe macroflora Hayata

Deutzia pulchra Vidal

Hydrangea chinensis Maxim.

Hydrangea longifolia Hayata

Itea parviflora Hemsl.

長序木通(台灣木通)

防己科

蓬萊藤

千金藤

三白草科

蕺菜(臭腥草)

胡椒科

椒草

風藤

金粟蘭科

台灣及己

草珊瑚(紅果金粟蘭、接骨木)

馬兜鈴科

琉球馬兜鈴

薄葉細辛

大花細辛

獼猴桃科

水冬哥

茶科

細葉山茶

森氏楊桐

銳葉柃木

大頭茶

厚皮香

金絲桃科

地耳草(小還魂)

清水金絲桃

十字花科

金縷梅科

楓香

景天科

台灣佛甲草(石板菜)

虎耳草科

阿里山落新婦

大葉溲疏

華八仙

長葉繡球

小花鼠刺

<i>Pileostegia viburnoides</i> Hook. f. & Thoms.	青棉花
PITTOSPORACEAE	海桐科
<i>Pittosporum daphniphyloides</i> Hayata	大葉海桐
<i>Pittosporum illicioides</i> Makino	疏果海桐
ROSACEAE	薔薇科
<i>Duchesnea indica</i> (Andr.) Focke	蛇莓(地梅、龍吐珠)
<i>Eriobotrya deflexa</i> (Hemsl.) Nakai	山枇杷(台灣枇杷)
<i>Eriobotrya japonica</i> Lindl.	枇杷
<i>Photinia serratifolia</i> (Desf.) Kalkman	石楠
<i>Prunus campanulata</i> Maxim.	山櫻花(緋櫻、山櫻桃)
<i>Prunus mume</i> (Sieb.) Sieb & Zucc.	梅
<i>Prunus persica</i> Stokes	桃
<i>Prunus phaeosticta</i> (Hance) Maxim.	黑星櫻(墨點櫻桃)
<i>Prunus salicina</i> Lindl.	李
<i>Prunus zippeliana</i> Miq.	黃土樹
<i>Pyracantha coccinea</i> M. Roem.	火刺木
<i>Rubus alnifoliolatus</i> Levl.	檜葉懸鉤子
<i>Rubus buergeri</i> Miq.	寒莓
<i>Rubus formosensis</i> Ktze.	台灣懸鉤子
<i>Rubus rosifolius</i> J. E. Smith	刺莓
<i>Rubus swinhoei</i> Hance	斯氏懸鉤子
<i>Rubus wallichianus</i> Wight & Arnott	鬼懸鉤子
<i>Rubus pyrifolius</i> J. E. Smith	梨葉懸鉤子
FABACEAE = LEGUMINOSAE	豆科
<i>Acacia caesia</i> (L.) Willd.	藤相思樹
<i>Archidendron lucidum</i> (Benth.) I. Nielsen	領垂豆
<i>Bauhinia championii</i> (Benth.) Benth.	菊花木
<i>Desmodium zonatum</i> Miq.	單葉拿身草
<i>Leucaena leucocephala</i> (Lam.) de Wit	銀合歡
<i>Millettia reticulata</i> Benth.	老荊藤
<i>Pueraria montana</i> (Lour.) Merr.	山葛
OXALIDACEAE	酢漿草科
<i>Oxalis corniculata</i> L.	酢漿草
<i>Oxalis corymbosa</i> DC.	紫花酢漿草
EUPHORBIACEAE	大戟科
<i>Aleurites fordii</i> Hemsl.	光桐
<i>Aleurites montana</i> E. H. Wilson	廣東油桐(皺桐)
<i>Bischofia javanica</i> Blume	茄冬
<i>Bridelia balansae</i> Tutch.	刺杜密
<i>Flueggea suffruticosa</i> (Pallas) Baillon	白飯樹

<i>Glochidion acuminatum</i> Muell.-Arg.	裏白饅頭果
<i>Glochidion rubrum</i> Blume	細葉饅頭果
<i>Glochidion zeylanicum</i> (Gaertn.) A. Juss.	錫蘭饅頭果
<i>Macaranga tanarius</i> (L.) Muell.-Arg.	血桐
<i>Mallotus japonicus</i> (Thunb.) Muell.-Arg.	野桐
<i>Mallotus paniculatus</i> (Lam.) Muell.-Arg.	白飽子
<i>Mallotus philippensis</i> (Lam.) Muell.-Arg.	粗糠柴
<i>Mallotus repandus</i> (Willd.) Muell.-Arg.	扛香藤
<i>Melanolepis multiglandulosa</i> (Reinw.) Reich. f. & Zoll.	蟲屎
<i>Mercurialis leiocarpa</i> Sieb. & Zucc.	山靛
DAPHNIPHYLLACEAE	虎皮楠科
<i>Daphniphyllum glaucescens</i> Blume subsp. <i>oldhamii</i> (Hemsl.)	奧氏虎皮楠
Huang var. <i>oldhamii</i> (Hemsl.) Huang	
RUTACEAE	芸香科
<i>Glycosmis citrifolia</i> (Willd.) Lindl.	石苓舅
<i>Melicope semecarpifolia</i> (Merr.) T. Hartley	山刈葉
<i>Murraya paniculata</i> (L.) Jack.	月橘
<i>Tetradium glabrifolium</i> (Champ. ex Benth.) T. Hartley	賊仔樹
<i>Toddalia asiatica</i> (L.) Lam.	飛龍掌血
<i>Zanthoxylum ailanthoides</i> Sieb. & Zucc.	食茱萸
<i>Zanthoxylum scandens</i> Blume	藤花椒
MALPIGHIACEAE	黃褥花科
<i>Hiptage benghalensis</i> (L.) Kurz.	猿尾藤
ANACARDIACEAE	漆樹科
<i>Pistacia chinensis</i> Bunge	黃連木
<i>Rhus javanica</i> L. var. <i>roxburghiana</i> (DC.) Rehd. & Willson	羅氏鹽膚木
<i>Rhus succedanea</i> L.	木蠟樹〈山漆〉
ACERACEAE	槭樹科
<i>Acer albopurpurascens</i> Hayata	樟葉槭
<i>Acer serrulatum</i> Hayata	青楓
SAPINDACEAE	無患子科
<i>Euphoria longana</i> Lam.	龍眼
<i>Eurycorymbus cavaleriei</i> (Levl.) Rehd. & Hand.-Mazz	賽樂華
<i>Sapindus mukorossii</i> Gaertn.	無患子
SABIACEAE	清風藤科
<i>Meliosma rhoifolia</i> Maxim.	山豬肉
BALSAMINACEAE	鳳仙花科
<i>Impatiens uniflora</i> Hayata	紫花鳳仙花
AQUIFOLIACEAE	冬青科
<i>Ilex asprella</i> (Hook. & Arn.) Champ.	燈稱花
<i>Ilex ficoidea</i> Hemsl.	台灣糊櫨

Ilex formosana Maxim.

CELASTRACEAE

Perrottetia arisanensis Hayata

STAPHYLEACEAE

Turpinia ternata Nakai

RHAMNACEAE

Berchemia lineata (L.) DC.

Rhamnus formosana Matsum.

Sageretia thea (Osbeck) Johnst.

Ventilago elegans Hemsl.

VITACEAE

Ampelopsis brevipedunculata (Maxim.) Traut.

Cayratia japonica (Thunb.) Gagnep.

Parthenocissus tricuspidata (Sieb. & Zucc.) Planch.

Tetrastigma dentatum (Hayata) Li

Tetrastigma formosanum (Hemsl.) Gagnep.

Tetrastigma umbellatum (Hemsl.) Nakai

ELAEOCARPACEAE

Elaeocarpus japonicus Sieb. & Zucc.

Elaeocarpus sylvestris (Lour.) Poir.

MALVACEAE

Hibiscus syriacus L.

Hibiscus taiwanensis Hu

Sida rhombifolia L. C317

Urena lobata L.

STERCULIACEAE

Firmiana simplex (L.) W. F. Wight

THYMELAEACEAE

Daphne arisanensis Hayata

ELAEAGNACEAE

Elaeagnus thunbergii Serv.

FLACOURTIACEAE

Casearia membranacea Hance

Idesia polycarpa Maxim.

VIOLACEAE

Viola betonicifolia J. E. Smith

Viola diffusa Ging.

Viola formosana Hayata

STACHYURACEAE

Stachyurus himalaicus Hook. f. & Thomson ex Benth.

PASSIFLORACEAE

糊樗

衛矛科

佩羅特木

省沽油科

三葉山香圓

鼠李科

小葉黃鱧藤

桶鉤藤

雀梅藤

翼核木

葡萄科

山葡萄

虎葛(烏斂莓)

地錦

三腳鼈草

三葉崖爬藤

台灣崖爬藤

杜英科

薯豆

杜英

錦葵科

木槿

山芙蓉

金午時花

野棉花

梧桐科

梧桐

瑞香科

台灣瑞香

胡頹子科

鄧氏胡頹子

大風子科

薄葉嘉賜木

山桐子

堇菜科

箭葉堇菜

茶匙黃

台灣堇菜

旌節花科

通條樹

西番蓮科

Passiflora edulis Sims.	西番蓮
Passiflora suberosa Linn.	三角葉西番蓮
BEGONIACEAE	秋海棠科
Begonia aptera Blume	圓果秋海棠
Begonia formosana (Hayata) Masam.	水鴨腳
CUCURBITACEAE	葫蘆科
Thladiantha nudiflora Hemsl. ex Forbes & Hemsl.	青牛膽
LYTHRACEAE	千屈菜科
Cuphea cartagenesis (Jacq.) Macbrids	克非亞草
Lagerstroemia subcostata Koehne	九芎
MYRTACEAE	桃金娘科
Psidium guajava L.	番石榴(拔仔、那拔)
MELASTOMATACEAE	野牡丹科
Blastus cochinchinensis Lour.	柏拉木
Bredia oldhamii Hooker f.	金石榴
Melastoma candidum D. Don	野牡丹
Otanthra scaberrima (Hayata) Ohwi	糙葉耳藥花
Pachycentria formosana Hayata	台灣厚距花
ALANGIACEAE	八角楓科
Alangium chinense (Lour.) Rehder	華八角楓
CORNACEAE	山茱萸科(四照花科)
Aucuba chinensis Benth.	桃葉珊瑚
Helwingia japonica (Thunb.) Dietr. subsp. formosana (Kanehira & Sasaki) Hara & Kurosawa	台灣青莢葉
ARALIACEAE	五加科
Aralia bipinnata Blanco	裡白蔥木
Aralia decaisneana Hance	鵲不踏
Eleutherococcus trifolius (L.) S. Y. Hu	三葉五加
Fatsia polycarpa Hayata	台灣八角金盤
Schefflera arboricola (Hayata) Kanehira	鵝掌蘂
Schefflera octophylla (Lour.) Harms	鵝掌柴
Tetrapanax papyriferus (Hook.) K. Koch	通脫木
APIACEAE=UMBELLIFERAE	繖形科
Centella asiatica (L.) Urban	雷公根
Cryptotaenia japonica Hassk.	鴨兒芹
Hydrocotyle dichondroides Makino	毛天胡荽
Oenanthe javanica (Blume) DC.	水芹菜
Sanicula lamelligera Hance	三葉山芹菜
ERICACEAE	杜鵑花科
Rhododendron breviperulatum Hayata	南澳杜鵑(埔里杜鵑)

<i>Rhododendron ellipticum</i> Maxim.	西施花(青紫木)
<i>Vaccinium wrightii</i> Gray	大葉越橘
MYRSINACEAE	紫金牛科
<i>Ardisia cornudentata</i> Mez subsp. <i>morrisonensis</i> (Hayata) Yuen P. Yang	雨傘仔(玉山紫金牛)
<i>Ardisia pusilla</i> A. DC.	輪葉紫金牛
<i>Ardisia quinqueгона</i> Blume	小葉樹杞
<i>Ardisia sieboldii</i> Miq.	樹杞
<i>Maesa perlaria</i> (Lour.) Merr. var. <i>formosana</i> (Mez) Yuen P. Yang	台灣山桂花
<i>Myrsine sequinii</i> H. Le'vl.	大明橘
PRIMULACEAE	報春花科
<i>Lysimachia ardisioides</i> Masam.	台灣排香
EBENACEAE	柿樹科
<i>Diospyros eriantha</i> Champ. ex Benth.	軟毛柿
STYRACACEAE	安息香科
<i>Alniphyllum pterospermum</i> Matsum.	假赤楊(冇丹樹、丹招樹)
<i>Styrax formosana</i> Matsum.	烏皮九芎(奮起湖野茉莉)
<i>Styrax suberifolia</i> Hook. & Arn.	紅皮(葉下白、赤仔尾)
SYMPLOCACEAE	灰木科
<i>Symplocos modesta</i> Brand	小葉白筆
<i>Symplocos konishii</i> Hayata	小西氏灰木
OLEACEAE	木犀科
<i>Fraxinus insularis</i> Hemsl.	台灣梣
<i>Fraxinus griffithii</i> C. B. Clarke	白雞油
<i>Jasminum lanceolarium</i> Roxb.	披針葉茉莉花
<i>Osmanthus matsumuranus</i> Hayata	大葉木犀
LOGANIACEAE	馬錢科
<i>Gardneria shimadai</i> Hayata	島田氏蓬萊葛
GENTIANACEAE	龍膽科
<i>Tripterospermum taiwanianum</i> (Masam.) Satake	台灣肺形草
APOCYNACEAE	夾竹桃科
<i>Anodendron affine</i> (Hook. & Arn.) Druce	小錦蘭
<i>Ecdysanthera rosea</i> Hook. & Arn.	酸藤
<i>Trachelospermum gracilipes</i> Hook. f.	細梗絡石
ASCLEPIADACEAE	蘿藦科
<i>Heterostemma brownii</i> Hayata	布朗藤
<i>Hoya carnosa</i> (L. f.) R. Brown	絨蘭

Marsdenia formosana Masam.	台灣牛嬌菜
RUBIACEAE	茜草科
Coptosapelta diffusa (Champ. ex Benth.) Steenis	瓢簞藤
Gardenia jasminoides Ellis	山黃梔
Lasianthus obliquinervis Merr. var. obliquinervis	雞屎樹
Lasianthus wallichii Wight	圓葉雞屎樹
Mussaenda parviflora Matsum.	玉葉金花
Ophiorrhiza japonica Blume	蛇根草
Paederia foetida L.	雞屎藤
Psychotria rubra (Lour.) Poir.	九節木(牛屎烏、青龍吐霧)
Psychotria serpens L.	鈴壁龍(風不動藤)
Wendlandia formosana Cowan	水金京
CONVOLVULACEAE	旋花科
Erycibe henryi Prain	亨利氏伊立基藤
VERBENACEAE	馬鞭草科
Callicarpa formosana Rolfe	杜虹花(台灣紫珠)
Clerodendrum trichotomum Thunb.	海州常山(山豬枷)
Vitex quinata (Lour.) F. N. Williams	山埔姜(烏甜樹)
LABIATAE = LAMIACEAE	唇形科
Ajuga pygmaea A. Gray	矮金瘡草(矮筋骨草)
Clinopodium gracile (Benth.) Kuntze	塔花(光風輪)
Clinopodium chinense (Benth.) Kuntze	風輪菜
SOLANACEAE	茄科
Brugmansia suaveolens (Willd.) Bercht. & Presl	大花曼陀羅
Solanum aculeatissimum Jacq.	刺茄
Solanum biflorum Lour.	雙花龍葵(耳鉤草)
Solanum lysimachioides Wall.	蔓茄
Solanum americanum Miller	光果龍葵
SCROPHULARIACEAE	玄參科
Paulownia fortunei Hemsl.	泡桐(南投梧桐)
Torenia concolor Lindley var. formosana Yamazaki	倒地蜈蚣(四角銅鑼、釘地蜈蚣)
ACANTHACEAE	爵床科
Codonacanthus pauciflorus Nees	針刺草
Justicia procumbens L.	爵床
Lepidagathis formosensis Clarke ex Hayata	台灣鱗球花
Strobilanthes rankanensis Hayata	蘭炭馬藍
GESNERIACEAE	苦苣苔科
Aeschynanthus acuminatus Wall. ex A. DC.	芒毛苣苔(長果藤)

Boea swinhoii Hance

Hemiboea bicornuta (Hayata) Ohwi

Lysionotus pauciflorus Maxim.

Rhynchotechum discolor (Maxim.) Burt

Whytockia sasakii (Hayata) Burt

PLANTAGINACEAE

Plantago asiatica L.

CAPRIFOLIACEAE

Lonicera japonica Thunb.

Sambucus chinensis Lindl.

Viburnum integrifolium Hayata

Viburnum luzonicum Rolfe

Viburnum luzonicum Rolfe var. *formosanum* (Hance) Rehder

Viburnum propinquum Hemsl.

Viburnum betulifolium Batal.

CAMPANULACEAE

Pratia nummularia (Lam.) A. Brown & Asch.

COMPOSITAE=ASTERACEAE

Ageratum conyzoides L.

Ageratum houstonianum Mill.

Ainsliaea macroclinidioides Hayata

Aster leiophyllus Fr. & Sav.

Bidens pilosa L.

Bidens pilosa L. var. *radiata* Sch.

Blumea lanceolaria (Roxb.) Druce

Blumea riparia (Blume) DC. var. *megacephala* Randeria

Carpesium minus Hemsl.

Conyza canadensis (L.) Cronq. var. *canadensis*

Crassocephalum crepidioides (Benth.) S. Moore

Dichrocephala integrifolia (L. f.) Kuntze

Emilia sonchifolia (L.) DC. var. *javanica* (Burm. f.) Mattfeld

Erechtites valerianifolia (Wolf ex Rchb.) DC.

Eupatorium chinense L. var. *tozanense* (Hayata) Kitam.

Eupatorium clematideum (Wall. ex DC.) Sch. Bip. var. *田代氏澤蘭*
clematideum

Mikania cordata (Burm. f.) B. L. Rob.

Paraprenanthes sororia (Miq.) C. Shih

Sigesbeckia orientalis L.

Sonchus arvensis L.

Synedrella nodiflora (L.) Gaert.

Vernonia gratiosa Hance

旋莢木

台灣半蒴苣苔(角桐草)

吊石苣苔(石吊蘭)

異色線柱苣苔(同蕊草)

台灣異葉苣苔(玉玲花)

車前科

車前草

忍冬科

忍冬(金銀花)

有骨消

玉山糯米樹(玉山英迷)

呂宋英迷

紅子英迷

高山英迷

樺葉英迷

桔梗科

普刺特草

菊科

藿香薊

紫花藿香薊

阿里山鬼督郵

山白蘭

白花鬼針

大花咸豐草

走馬胎

大頭艾納香

細川氏天名精

加拿大蓬

昭和草

茯苓菜

紫背草

飛機草

塔山澤蘭

蔓澤蘭

山苦蕒

豨薟

苦苣菜

金腰箭

過山龍

<i>Youngia japonica</i> (L.) DC. subsp. <i>japonica</i>	黃鵪菜
<i>Ixeridium laevigatum</i> (Blume) J. H. Pak & Kawano	刀傷草
三-2、被子植物—單子葉植物	
LILIACEAE	百合科
<i>Asparagus cochinchinensis</i> (Lour.) Merr.	天門冬
<i>Aspidistra attenuata</i> Hayata	薄葉蜘蛛抱蛋
<i>Dianella ensifolia</i> (L.) DC.	桔梗蘭(山菅蘭)
<i>Disporum kawakamii</i> Hayata	台灣寶鐸花
<i>Lilium formosanum</i> Wallace	台灣百合
<i>Tricyrtis formosana</i> Baker	台灣油點草
DIOSCOREACEAE	薯蕷科
<i>Dioscorea collettii</i> Hook. f.	南華薯蕷
<i>Dioscorea matsudae</i> Hayata	裏白葉薯榔
SMILACACEAE	菝葜科
<i>Smilax china</i> L.	菝葜
<i>Smilax riparia</i> A. DC.	烏蘇里山馬薯(大武牛尾菜、牛尾菜)
COMMELINACEAE	鴨跖草科
<i>Amischotolype chinensis</i> (N. E. Br.) E. Walker ex Hatus.	中國穿鞘花(東陵草)
<i>Polia japonica</i> Thunb.	杜若
CYPERACEAE	莎草科
GRAMINEAE=POACEAE	禾本科
<i>Arundo formosana</i> Hack.	台灣蘆竹
<i>Eleusine indica</i> (L.) Gaertn.	牛筋草
<i>Ichnanthus vicinus</i> (F. M. Bailey) Merr.	距花黍
<i>Miscanthus floridulus</i> (Labill.) Warb. ex K. Schum. & Lauterb.	五節芒
<i>Oplismenus compositus</i> (L.) P. Beauv. var. <i>compositus</i>	竹葉草
<i>Oplismenus undulatifolius</i> (Ard.) Roem. & Schult.	求米草
<i>Paspalum conjugatum</i> Bergius	兩耳草
<i>Phyllostachys heterocycla</i> Milf	孟宗竹
<i>Phyllostachys makinoi</i> Hayata	桂竹
<i>Pseudosasa usawai</i> (Hayata.) Makino & Nemoto	包籜箭竹(矢竹仔)
<i>Setaria palmifolia</i> (J. König.) Stapf	棕葉狗尾草
<i>Zea mays</i> L.	玉蜀黍
PALMAEARECACEAE	棕櫚科
<i>Arenga engleri</i> Becc.	山棕
<i>Calamus quiquetnerivius</i> Burret	黃藤
ARACEAE	天南星科
<i>Acorus gramineus</i> Soland.	石菖蒲(堯韭、昌陽)

Alocasia macrorrhiza (L.) Schott & Endl.

Arisaema ringens (Thunb.) Schott

Colocasia formosana Hayata

Colocasia esculenta (L.) Schott

Epipremnum pinnatum (L.) Engl. ex Engl. & Kraus

Pothos chinensis (Raf.) Merr.

MUSACEAE

Musa basjoo Siebold

ZINGIBERACEAE

Alpinia japonica (Thunb.) Miq.

Alpinia pricei Hayata

Alpinia zerumbet (Pers.) B. L. Burtt & R. M. Smith

姑婆芋(海芋、細葉姑婆芋、山芋、觀音蓮、廣東萬年青)

申跋(油跋、小天南星)

山芋(台灣青芋)

芋

拎樹藤

柚葉藤

芭蕉科

芭蕉

薑科

山薑

普來氏月桃

月桃